



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr. General
7 May 2004

Russian
Original: English

Межправительственный комитет для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле

Одиннадцатая сессия

Женева, 18 сентября 2004 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Осуществление временной процедуры предварительного обоснованного согласия

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДА ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ О РАБОТЕ ЕГО ПЯТОЙ СЕССИИ

Записка секретариата

Пятая сессия Временного комитета по рассмотрению химических веществ состоялась 2-6 февраля 2004 года в Женеве. Секретариат имеет честь представить Межправительственному комитету для ведения переговоров прилагаемый к настоящей записке доклад о работе этой сессии.

* UNEP/FAO/PIC/INC.11/1.

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

PIC

UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/15



ЮНЕП

Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr. General
26 February 2004

Russian
Original: English

Временный комитет по рассмотрению
химических веществ
Пятая сессия
Женева, 2-5 февраля 2004 года

ДОКЛАД ВРЕМЕННОГО КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ О РАБОТЕ ЕГО ПЯТОЙ СЕССИИ

I. Открытие сессии

1. Временный комитет по рассмотрению химических веществ (далее именуемый "Комитетом") был учрежден в соответствии с решением МКП-6/2, принятым Межправительственным комитетом для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных веществ и пестицидов в международной торговле на его шестой сессии в июле 1999 года, в составе 29 правительственных экспертов, назначаемых от регионов действия временной процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС).
2. В соответствии с пунктом 7 этого решения и согласно положениям статей 5, 6 и 7 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле функции и обязанности Комитета состоят в том, чтобы выносить рекомендации о включении запрещенных и строго ограниченных химических веществ, а также особо опасных пестицидных составов в рамки процедуры и готовить при необходимости соответствующие проекты документов для содействия принятию решения.
3. Пятая сессия Комитета состоялась 2-5 февраля 2004 года в Центре конференций Варамбе, Женева. Сессия была открыта в понедельник, 2 февраля 2004 года, в 10 час. 15 мин. Председателем Комитета г-ном Райнером Арндтом (Германия), который приветствовал всех участников сессии.
4. Со вступительным словом выступили Исполнительный секретарь Временного секретариата и Директор Отдела ЮНЕП по химическим веществам г-н Джеймс Уиллис и - от имени Исполнительного секретаря Временного секретариата и руководителя Службы защиты растений Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) г-на Ника Ван дер Грааффа - координатор по выполнению Роттердамской конвенции от Службы защиты растений (ФАО) г-н Уильям Мюррей.

5. Г-н Уиллис дал высокую оценку результатов работы Комитета и заметил, что на хранение уже сданы 58 ратификационных грамот и Конвенция вступает в силу 24 февраля 2004 года. Давая обзор работы, проделанной Межправительственным комитетом для ведения переговоров, он сказал, что результаты этой работы позволяют Конференции Сторон на ее первой сессии включить в сферу действия Роттердамской конвенции еще 15 отдельных химических веществ. Это замечательное достижение, и в нем большая заслуга принадлежит Комитету. Подчеркивая то большое значение, которое имеет работа, предстоящая Комитету на этой сессии, и в частности над проектами документов для содействия принятию решения в отношении тетраэтил- и тетраметилсвинца и паратиона, которые планируется препроводить Межправительственному комитету для ведения переговоров с целью принятия на его одиннадцатой сессии, и в деле рассмотрения возможных заменителей асбест-хризотила, он пожелал экспертам успешной работы.

6. Г-н Мюррей отметил, что этой сессией Комитет завершает свою работу, по крайней мере в рамках его нынешнего мандата, и что Конференция Сторон на своей первой сессии предстоит принять решение о составе нового комитета по рассмотрению химических веществ, и в этой связи он поблагодарил экспертов за проделанную работу, которая заложила фундамент под успешное применение временной процедуры. Он обратил внимание членов Комитета на необходимость дальнейшего совершенствование своих оперативных процедур с целью вынесения рекомендаций по ним Конференции Сторон. Признавая ту важную роль, которую в работе Комитета сыграли неправительственные организации, он высказал надежду, что они и впредь будут принимать в ней активное участие. Отмечая важный характер двух вопросов, переданных Межправительственным комитетом для ведения переговоров на рассмотрение этого Комитета, а именно, выявление альтернатив асбест-хризотилам и устранение расхождений внутри приложения III к Конвенции, а также между приложением III и документами для содействия принятию решения, он присоединился к высказанным г-ном Уиллисом в адрес Комитета пожеланиям успешной работы.

II. Организационные вопросы

7. В состав Бюро Комитета вошли следующие должностные лица:

Председатель:	г-н Райнер Арндт (Германия)
Заместители Председателя:	г-н Мохаммед Эль-Зарка (Египет) г-н Тамаш Кёмивеш (Венгрия) г-жа Киунги Чхой (Республика Корея)
Докладчик:	г-жа Флор де Мария Перла де Альфаро (Сальвадор).

8. Комитет приветствовал официальное утверждение Межправительственным комитетом для ведения переговоров кандидатур экспертов, предложенных Канадой и Филиппинами. Комитет также отметил выдвижение кандидатуры нового эксперта от Самоа, который будет принимать участие в работе Комитета в ожидании официального утверждения своей кандидатуры Межправительственным комитетом для ведения переговоров.

9. На сессии присутствовали следующие 25 экспертов: г-н Андре Мейн (Австралия), г-н Махмуд Хасан Кхан (Бангладеш), г-жа Сандра Хакон Де Суза (Бразилия), г-н Тамаш Кёмивеш (Венгрия), г-жа Фатума Джэллоу Ндойе (Гамбия), г-н Райнер Арндт (Германия), г-н Мохаммед Эль-Зарка (Египет), г-н Ларс Юргенсен (Канада), г-н Хасан Аль-Обайдли (Катар), г-н Равинандан Сибарти (Маврикий), г-н Халими Б. Махмуд (Малайзия), г-н Мохамед Аммати (Марокко), г-н Карел А. Гийсбертсен (Нидерланды), г-жа Киунги Чхой (Республика Корея), г-н Борис Курляндский (Российская Федерация), г-жа Флор де Мария Перла де Альфаро (Сальвадор), г-жа Кетлин Барнс (Соединенные Штаты Америки), г-н Азхари Омер Абдельбаги (Судан), г-жа Нуаншри Тайапутч (Таиланд), г-жа Аида де Вера Ордас (Филиппины), г-н Марк Дебуа (Финляндия), г-н Хулио Монреаль Уррисиа (Чили), г-н Пьетро Фонтана (Швейцария), г-жа Мерседес Боланьос Гранда (Эквадор) и г-н Аммануэль Малифу Негево (Эфиопия).

10. Присутствовали также наблюдатели от следующих стран и региональных организаций экономической интеграции: Австралия, Аргентина, Бразилия, Гана, Германия, Европейская Комиссия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Италия, Катар, Китай, Кения, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Нидерланды, Польша, Соединенные Штаты Америки, Словения, Швейцария и Украина.

11. На сессии присутствовали также представители следующих межправительственных организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Лига арабских государств и Всемирная организация здравоохранения.
12. Была также представлена неправительственная организации "Кроп лайф интернэшнл".

A. Утверждение повестки дня

13. На своем первом заседании Комитет на основе предварительной повестки дня (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/1) утвердил следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии
 2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы
 3. Обзор итогов десятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров
 4. Оперативные процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ: Вопросы, связанные с выполнением оперативных процедур: Рабочие документы по подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решения
 5. Включение химических веществ во временную процедуру предварительного обоснованного согласия:
 - a) обзор уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества:
 - i) димефокс;
 - ii) эндрин;
 - iii) эндосульфан;
 - iv) мевинфос;
 - v) винклозолин;
 - b) рассмотрение проектов документов для содействия принятию решения:
 - i) тетраэтилсвинец и тетраметилсвинец;
 - ii) паратион
 6. Прочие вопросы
 7. Принятие доклада
 8. Закрытие сессии.

B. Организация работы

14. Комитет на своем первом заседании принял решение, что он будет вести работу в форме пленарных заседаний с 9 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., выделяя по мере необходимости время на заседания рабочих, целевых и редакционных групп.
15. Председатель внес на рассмотрение записку с изложением сценария проведения сессии (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/2), в которой он наметил общие задачи и возможные результаты работы пятой сессии Комитета. Комитету предстоит завершить подготовку документов для содействия принятию решения в отношении всех пестицидных составов на основе паратиона и в отношении двух промышленных соединений: тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца, а также подготовить рекомендации для Межправительственного комитета для ведения переговоров. Кроме того, межсессионные целевые группы проведут предварительную оценку представленных уведомлений и вспомогательной документации по пяти новым химическим веществам (димефокс, эндрин, эндосульфан, мевинфос и винклозолин). Эти предварительные оценки лягут

в основу дальнейшего рассмотрения Комитетом этих веществ и позволят провести оценку с учетом соответствующих критериев, содержащихся в Конвенции (приложение II). Затем Комитет решит, следует ли рекомендовать распространение на какое-либо из этих веществ или на все вещества действие временной процедуры ПОС, и учредит с этой целью редакционные группы. Комитету предстоит также откликнуться на просьбы, высказанные на десятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

III. Обзор итогов десятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров

16. Секретариат представил записку по вопросам, вытекающим из решений десятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/3), и отметил, что Межправительственный комитет для ведения переговоров согласился с большинством рекомендаций, вынесенных Комитетом на его четвертой сессии. Межправительственный комитет для ведения переговоров постановил распространить временную процедуру ПОС на ДОНК, распыляемые порошкообразные составы, содержащие беномил, карбофуран и тирам, и четыре амбифольные вида асбеста, а именно, амозит, актинолит, антофиллит и тремолит, но просил секретариат исключить раздел, посвященный хризотилу, из документа для содействия принятию решения в отношении видов асбеста и подготовить отдельный документ для содействия принятию решения в отношении этого вещества с целью его рассмотрения на одиннадцатой сессии. Межправительственный комитет для ведения переговоров далее просил Комитет выявить возможные альтернативы хризотилу для передачи Международной программе по химической безопасности (МПХБ) с целью их анализа с точки зрения воздействия на здоровье человека. Процедура, применявшаяся для выявления этих альтернатив, и предлагаемый перечень альтернатив хризотилу представлены Комитету в документах UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/4, INF/6 и INF/6/Add.1.

17. По вопросу о несоответствиях внутри приложения III к Конвенции и между приложением III и документами для содействия принятию решения Комитет на своей четвертой сессии постановил, что в отношении большинства химических веществ, включенных в приложение III, никаких изменений не требуется, но рекомендовал ряд возможных поправок к остальным позициям для рассмотрения Межправительственным комитетом для ведения переговоров. Межправительственный комитет для ведения переговоров постановил внести поправки в перечень, содержащийся в приложении III, и в соответствующие разделы документов для содействия принятию решения в отношении 2,4,5-Т, пентахлорфенола, диносеба и солей диносеба и метилпаратиона, а также согласился с необходимостью внесения некоторых уточнений. Комитету для рассмотрения был направлен документ по этому вопросу.

18. Межправительственный комитет для ведения переговоров утвердил документы для содействия принятию решения в отношении ДОНК, распыляемых порошкообразных составов, содержащих беномил, карбофуран и тирам, и четырех амбифольных видов асбеста, а именно, амозита, актинолита, антофиллита и тремолита, и эти документы были распространены 1 февраля 2004 года. Переработанный документ для содействия принятию решения в отношении хризолита будет распространен вместе с документацией к одиннадцатой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

19. Межправительственный комитет для ведения переговоров был проинформирован о том, что холиновая соль малеинового гидразида с содержанием свободного гидразина свыше 1 промилле не является более предметом международной торговли. Правительствам было предложено незамедлительно уведомить секретариат, если такое положение дел каким-либо образом изменится.

20. В ответ на просьбу о разъяснении Председатель кратко изложил итоги обсуждения вопроса о хризотиле на десятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров и повторно отметил, что к работе Комитета вопросов не было. Кроме того, он подчеркнул, что распространение временной процедуры ПОС на то или иное химическое вещество не означает запрета на это химическое вещество, а лишь свидетельствует о том, что в отношении этого химического вещества были приняты постановления по крайней мере двумя странами от двух регионов действия процедуры ПОС. Исходя из этого, любая другая страна может принимать суверенное решение разрешать или не разрешать импорт этого химического вещества, и при этом руководствоваться, среди прочего, информацией, содержащейся в документах для содействия принятию решения.

21. Что касается выявления альтернатив хризотилу, то Межправительственный комитет для ведения переговоров поручил Комитету подготовить перечень альтернатив, руководствуясь которым МПХБ могла бы проанализировать альтернативы хризотилу с точки зрения их воздействия на здоровье человека. Однако между этой работой и предложением внести хризотил в перечень химикатов в приложении III нет никакой связи, и Комитет к дискуссии о хризотиле возвращаться не будет.

22. Секретариат, внося на рассмотрение этот пункт, отмечал, что хотя Комитету и не предлагалось давать оценку альтернативам, он все же считает полезным снабдить страны дополнительной информацией об альтернативах хризотилу, с тем чтобы содействовать принятию ими соответствующих решений об импорте. Комитету напомнили о том, что задача выявления альтернатив хризотилу, которые могли бы быть проанализированы МПХБ, была поручена Комитету Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его десятой сессии. Была кратко изложена процедура, использовавшаяся для запрашивания информации об альтернативах у правительств, и полученные итоги были представлены Комитету в документах UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/4, INF/6 и INF/6/Add.1.

23. Один эксперт высказал мнение, что в то время как о токсичности амфибольных форм асбеста имеется полная информация, о канцерогенности хризолита известно мало. Несмотря на проведенную МПХБ в 1998 году оценку (Критерии санитарного состояния окружающей среды 203), по его мнению, проведенные эпидемиологические исследования недостаточны, для того чтобы можно было с уверенностью утверждать о канцерогенности хризотила для человека, и в настоящее время нет достаточных данных, которые оправдывали бы включение хризотила в приложение III. Он также считал, что просьба Межправительственного комитета для ведения переговоров об оценке хризотила не была выполнена.

24. Председатель напомнил Комитету об истории рассмотрения вопроса о хризотиле, а также о том, что на своей третьей сессии Комитет постановил, что хризотил отвечает критериям, изложенным в приложении II, после чего предложение о его включении было направлено в адрес Межправительственного комитета для ведения переговоров с целью его рассмотрения на девятой сессии. Он также отметил, что документ для содействия принятию решения содержал обоснование для принятия национальных регламентационных постановлений, рассмотренных Комитетом в отношении хризотила, а также выводы оценки, проведенной МПХБ.

25. Представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) пояснила процедуру подготовки документа по стандарту "Критерии санитарного состояния окружающей среды". Она отметила, что на основе первоначальных контактов с Международным агентством по изучению раковых заболеваний (МАИР) можно ожидать проведения в 2005 году тематического семинара по волокнистым материалам как канцерогенам. Она также напомнила об оценке хризотила, проведенной МПХБ в 1998 году, в результате которой был сделан вывод о канцерогенности хризотила. Она отметила, тем не менее, что в предлагаемом ею сценарии результатами оценки альтернатив, в число которых войдут волокнистые материалы, будет хвачен и хризотил.

26. Ряд экспертов, в том числе эксперт от Канады, подчеркивали необходимость проведения сравнительной оценки хризотила и его альтернатив, в то время как другие эксперты предлагали придерживаться мандата, утвержденного Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его десятой сессии и предполагающего, что возможные альтернативы должны быть оценены индивидуально. Представитель ВОЗ отметила, что по некоторым альтернативам хризотилу оценка уже проводилась, но она, возможно, нуждается в обновлении на основе новой информации.

27. Комитет постановил заняться выявлением альтернатив хризотилу, подлежащих последующей оценке ВОЗ (МПХБ/МАИР) по канцерогенности и другим видам воздействия на здоровье человека, в соответствии с критериями степени опасности, кривой зависимости "доза-эффект", а также массовости применения или возможной силы воздействия.

28. Комитет постановил учредить контактную группу для составления перечня заменителей хризотила на основе списка возможных альтернатив, предложенных правительствами, критериев, установленных Комитетом, и списка тех альтернатив, которым МПХБ уже дала оценку в документах "Критерии санитарного состояния окружающей среды". Доклад группы содержится в приложении I к настоящему докладу.

IV. Оперативные процедуры Временного комитета по рассмотрению химических веществ: вопросы, связанные с выполнением оперативных процедур: рабочие документы по подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решения

29. Секретариат внес на рассмотрение рабочие документы по подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решения в отношении запрещенных или строго ограниченных химических веществ и особо опасных пестицидных составов (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/6 и 7), которые были переработаны с учетом замечаний Комитета. Переработанный вариант документа о запрещенных или строго ограниченных химических веществах был использован редакционными группами по паратиону и тетраэтил- и тетраметилсвинцу для подготовки своих проектов документов для содействия принятию решения. Представитель секретариата отметил, что Комитет не обладал столь большим опытом подготовки внутренних предложений и документов для содействия принятию решения в отношении особо опасных пестицидных составов, и поэтому сопредседатели редакционной группы продолжали работать над представляемым сейчас документом в межсессионный период.

30. Комитет принял решение препроводить эти документы Конференции Сторон для рассмотрения на ее первой сессии, с тем чтобы комитет по рассмотрению химических веществ, который будет учрежден Конференцией Сторон, мог учесть их при выработке своих оперативных процедур по подготовке документов для содействия принятию решения.

V. Включение химических веществ во временную процедуру предварительного обоснованного согласия

A. Обзор уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества

1. Димефокс

31. Г-жа Тайапутч (Таиланд) рассказала о работе целевой группы в составе г-на Сибарти (Маврикий), г-на Аль-Обайдли (Катар) и сама оратор. Группа провела обзор и анализ двух уведомлений относительно димефокса, которые поступили от Иордании и Таиланда, и подтвердила, что оба уведомления о принятии регламентационных постановлений относительно запрета на все виды применения димефокса в качестве пестицида, который распространяется на все виды составов, соответствуют требованиям, касающимся информации, согласно приложению I к Конвенции.

32. Принимая во внимание работу целевой группы, Комитет провел обзор критериев включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, как они изложены в приложении II. На основе представленной информации он согласился с тем, что уведомления отвечают всем критериям, изложенным в приложении II, кроме критерия (b) (iii).

33. Комитет согласился с тем, что уведомления, поступившие от Иордании и Таиланда, имеют полезный характер в рамках обмена информацией, предусмотренного статьей 14, и что практику таких уведомлений следует поощрять. Однако он пришел к заключению, что ни одно из двух регламентационных постановлений не отвечает всем критериям, предусмотренным в приложении II, и поэтому химикат димефокс не следует включать во временную процедуру ПОС.

2. Эндрин

34. Г-н Монреаль Уррисиа (Чили) рассказал о работе целевой группы, в состав которой вошли г-н Кхан (Бангладеш), г-н Малифу (Эфиопия), г-жа Ндойе (Гамбия), г-н Амати (Марокко), г-жа Чхой (Республика Корея) в качестве членов и г-н Эль-Зарка и сам оратор в качестве сокоординаторов. Группа провела обзор и анализ двух уведомлений в отношении эндрина, которые поступили от Иордании и Перу, и подтвердила, что оба уведомления о принятии регламентационных постановлений относительно запрета на все виды применения эндрина в

качестве пестицида, который распространяется на все виды составов, соответствуют требованиям, касающимся информации, согласно приложению I к Конвенции.

35. Принимая во внимание работу целевой группы, Комитет провел обзор критериев включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, как они изложены в приложении II. На основе представленной информации он согласился с тем, что уведомления отвечают всем критериям, изложенным в приложении II, кроме критерия (b) (iii) в случае Иордании и критериев (b) (i), (ii) и (iii) в случае Перу.

36. Подводя итог дискуссии по этому вопросу, Председатель отметил, что упомянутые страны приняли осмотрительные и своевременные постановления о запрете этого химического вещества и что решение Комитета воздержаться от рекомендации его включения во временную процедуру ПИК ни в коей мере не является одобрением этого химиката. Задача Комитета состоит в том, чтобы удостовериться в соответствии уведомлений критериям, предусмотренным Конвенцией. Он также отметил, что согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации этот химикат не является более предметом международной торговли и поэтому никаких дальнейших действий по нему не потребуются.

37. Комитет принял согласился с тем, что уведомления, поступившие от Иордании и Перу, имеют полезный характер в рамках обмена информацией, предусмотренного статьей 14, и что практику таких уведомлений следует поощрять. Однако он пришел к заключению, что ни одно из двух регламентационных постановлений не отвечает всем критериям, предусмотренным в приложении II, и поэтому химикат эндрин не следует включать во временную процедуру ПОС.

3. Эндосульфан

38. Г-н Гийсбертсен (Нидерланды) рассказал о работе целевой группы, в состав которой вошли г-н Дебуа (Финляндия), г-н Кхан (Бангладеш) и г-н Малифу в качестве членов и г-н Абдельбаги и сам оратор в качестве сокоординаторов. Группа провела обзор и анализ трех уведомлений в отношении эндосульфана, которые поступили от Иордании, Нидерландов и Норвегии, и подтвердила, что все уведомления о принятии регламентационных постановлений относительно запрета на все виды применения эндосульфана в качестве пестицида, который распространяется на все виды составов, соответствуют требованиям, касающимся информации, согласно приложению I к Конвенции.

39. Наблюдатель от Иордании отметил, что присутствие остатков эндосульфана было зарегистрировано в почве и что запрет на этот химикат был введен из-за его стойкого присутствия в окружающей среде. После этого пояснения Председатель отметил, что регламентационное постановление Иордании в 1994 году было основано на утверждении, что этот химикат опасен по своей природе, и на данных мониторинга, и задал вопрос, можно ли это рассматривать как оценку рисков.

40. Подводя итог дискуссии, Председатель отметил, что решение Иордании запретить эндосульфан было основано на данных исследований, которые свидетельствовали о канцерогенных свойствах этого химического вещества и ссылались на то, что его присутствие было отмечено в грунтовых водах. Имеющаяся в распоряжении Комитета информация (данные мониторинга) указывают на присутствие эндосульфана в почве, но об обнаружении остатков эндосульфана в грунтовых водах Иордании нигде не сообщалось. Нет уверенности в том, что присутствие в почве приводит к воздействию на человека или окружающую среду.

41. Принимая во внимание работу целевой группы и последовавшую за этим дискуссии, Комитет провел обзор критериев включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, как они изложены в приложении II. Он согласился с тем, что уведомления отвечают всем критериям, изложенным в приложении II, кроме критерия (b) (iii) в случае Иордании и Норвегии.

42. Комитет согласился с тем, что уведомление, поступившее от Норвегии, является полным и отвечает всем критериям для включения во временную процедуру ПОС по категории пестицидов, но также и с тем, что, поскольку уведомление, поступившее от Иордании, не отвечает всем критериям, в настоящее время в отношении эндосульфана имеется только одно полное уведомление. Комитет пришел к заключению, что до получения дальнейших уведомлений в отношении эндосульфана из региона ПОС, помимо Европы, эндосульфан не может быть предложен для включения во временную процедуру ПОС.

4. Мевинфос

43. Г-н Аммати (Марокко) рассказал о работе целевой группы, в состав которой вошли г-н Кхан (Бангладеш), г-н Монреаль Уррисиа (Чили) и г-н Эль-Зарка (Египет) в качестве членов и г-жа Чхой и сам оратор в качестве сокоординаторов. Группа провела обзор и анализ двух уведомлений в отношении мевинфоса, которые поступили от Иордании и Таиланда, и подтвердила, что оба уведомления о принятии регламентационных постановлений относительно запрета на все виды применения мевинфоса в качестве пестицида, который распространяется на все виды составов, соответствуют требованиям, касающимся информации, согласно приложению I к Конвенции.

44. В ходе последующей дискуссии было высказано несколько точек зрения на приемлемость предложения Таиланда в отношении критерия (b) (iii). Было высказано мнение, что поскольку эта страна основывала свое регламентационное постановление на токсичности вещества и отмеченных случаях отравления в преобладающих в Таиланде условиях, можно считать, что страна основывала свое постановление на оценке рисков.

45. Эта дискуссия продемонстрировала необходимость выработки четкого определения понятия "оценка рисков". В частности, было признано, что необходимо дать краткое описание возможных минимальных требований для оценки рисков применительно к критерию (b) (iii), ввиду того, что некоторые страны не располагают возможностями для проведения полномасштабной оценки. Председатель выступил с инициативой подготовить при содействии небольшой редакционной группы краткую записку, с тем чтобы активизировать дискуссию в Комитете по вопросу о минимальных требованиях применительно к оценке рисков.

46. Комитет обсудил текст, подготовленный редакционной группой. При обсуждении вопроса о непрямом воздействии через окружающую среду некоторые эксперты высказали мнение, что зависимость между опасностью и воздействием является ключевым элементом для принятия решения о включении того или иного химического вещества в приложение III. Другие эксперты придерживались мнения, что в такой зависимости нет необходимости согласно определению, которое было дано Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его пятой сессии. Комитет согласился препроводить текст пояснительной записки в том виде, в котором она содержится в приложении II к настоящему докладу, будущему комитету по рассмотрению химических веществ для рассмотрения.

47. Принимая во внимание работу целевой группы и последовавшую за этим дискуссию на пленарном заседании, Комитет провел обзор критериев включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, как они изложены в приложении II. Он согласился с тем, что уведомление, поступившее от Иордании, не отвечает критерию (b) (iii), и что Таиланду следует представить дополнительную информацию, чтобы его уведомление могло быть признано отвечающим указанному критерию. К примеру, следует дать описание отмеченных случаев отравления, в частности, дать данные о числе пострадавших и обстоятельствах, а также дополнить их описанием признаков, симптомов и/или последствий отравления.

48. Комитет согласился с тем, что уведомления, поступившие от Иордании и Таиланда, имеют полезный характер в рамках обмена информацией, предусмотренного статьей 14, и что практику таких уведомлений следует поощрять. Однако он пришел к заключению, что ни одно из двух регламентационных постановлений не отвечает всем критериям, предусмотренным в приложении II, и поэтому химикат мевинфос не следует включать во временную процедуру ПОС.

5. Винклозин

49. Г-н Абдельбаги (Судан) рассказал о работе целевой группы в составе г-на Кёмивеша и самого оратора в качестве сокоординаторов. Группа провела обзор и анализ двух уведомлений относительно винклозина, которые поступили от Иордании и Норвегии, и подтвердила, что оба уведомления о принятии регламентационных постановлений относительно запрета на все виды применения димефокса в качестве пестицида, который распространяется на все виды составов, соответствуют требованиям, касающимся информации, согласно приложению I к Конвенции.

50. Принимая во внимание работу целевой группы, Комитет провел обзор критериев включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, как они изложены в приложении II. На основе представленной информации он согласился с тем, что уведомления отвечают всем критериям, изложенным в приложении II, кроме критерия (b) (iii).

51. Комитет согласился с тем, что уведомления, поступившие от Иордании и Норвегии, имеют полезный характер в рамках обмена информацией, предусмотренного статьей 14, и что практику таких уведомлений следует поощрять. Однако он пришел к заключению, что ни одно из двух регламентационных постановлений не отвечает всем критериям, предусмотренным в приложении II, и поэтому химикат винклозин не следует включать во временную процедуру ПОС.

V. Рассмотрение проектов документов для содействия принятию решения

1. Тетраэтилсвинец и тетраметилсвинец

52. Г-н Юргенсен, сопредседатель редакционной группы по тетраэтилсвинцу и тетраметилсвинцу представил проект документа для содействия принятию решения по тетраэтилсвинцу и тетраметилсвинцу (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/13) и рассказал о ходе его подготовки. Он отметил, что оба вещества охватываются одним документом для содействия принятию решения, поскольку они используются только в качестве добавок в бензине и регламентационное постановление отношении обоих веществ было направлено на то, чтобы ограничить применение алкилсвинцовых добавок. Уведомление основано на вредном воздействии свинца на здоровье человека. Однако в случае их внесения в приложение III они будут фигурировать в нем как два отдельных вещества. Проект документа для содействия принятию решения был разослан для замечаний в 2003 году. Резюме полученных замечаний и методов их рассмотрения в форме таблицы приводится в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/INF/5.

53. Комитет принял решение препроводить проект документа для содействия принятию решения, рекомендацию о включении тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца во временную процедуру ПОС, обоснование такой рекомендации, подготовленное Комитетом, и резюме замечаний по внутреннему предложению в форме таблицы Межправительственному комитету для ведения переговоров для принятия им решения. Текст этой рекомендации и обоснование Комитета приводятся в приложении III к настоящему докладу. Проект документа для содействия принятию решения будет издан отдельно.

2. Паратион

54. Г-н Дебуа, сопредседатель редакционной группы по паратиону, представил проект документа для содействия принятию решения (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/14) и рассказал о ходе его подготовки. Проект был разослан в 2003 году, и резюме замечаний и методов их рассмотрения в форме таблицы приводится в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/INF/4. Он отметил, что введение к проекту документа было доработано с учетом и в соответствии с итогами дискуссии, имевшей место на девятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров (UNEP/FAO/PIC/INC.9/21, пункт 82), в ходе которой было отмечено, что странам будет предложено представлять единое решение, касающееся будущего импорта и применимое ко всем формам химического вещества, включая особо опасные составы, перечисленные в приложении III к Конвенции.

55. В ответ на просьбу о разъяснении было напомнено, что согласно информации, предоставленной в распоряжение Комитета на его четвертой сессии, паратион производится промышленностью и является предметом международной торговли.

56. Комитет принял решение препроводить проект документа для содействия принятию решения, рекомендацию о включении паратиона во временную процедуру ПОС, обоснование Комитета и резюме замечания по внутреннему предложению в форме таблицы Межправительственному комитету для ведения переговоров для принятия им решения. Текст этой рекомендации и обоснование Комитета приводятся в приложении VI к настоящему докладу. Проект документа для содействия принятию решения будет издан отдельно.

VI. Прочие вопросы

57. Как указано в документе по этому вопросу, подготовленном секретариатом к данной сессии (UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/5), Межправительственный комитет для ведения переговоров на своей десятой сессии на основе рекомендации Комитета постановил внести исправления в

перечень химических веществ в приложении III к Конвенции и соответствующие разделы решений для содействия принятию решений. Межправительственный комитет для ведения переговоров просил Комитет дать обоснование своей рекомендации не принимать поправки к другим позициям химических веществ, которые предлагались в документе, подготовленном секретариатом к четвертой сессии Комитета (UNEP/FAO/PIC/ICRC.4/9). Один эксперт просил дать разъяснение относительно обсуждения, имевшего место в Комитете относительно ртути и его соединений, фосфамидона и ПХД.

58. Комитет постановил, что обоснование рекомендации не вносить изменения в позицию по ртути и ею соединениям заключается в том, что чистая ртуть не применяется в качестве пестицида и не включена в приложение III. Кроме того, не было сочтено целесообразным давать конкретные химические описания всех неорганических соединений ртути, в силу того что номенклатура таких соединений столь обширна, что может возникнуть проблема определения всех соответствующих номеров КАС для их обозначений.

59. Комитет напомнил о том, что позиции в приложении III и в документе для содействия принятию решения в отношении фосфамидона согласуются между собой (отдельно указан каждый изомер и смесь), несмотря на то, что в уведомлениях указывалось, что проблема возникает только при применении продукта, содержащего смесь обоих изомеров. Комитет, тем не менее, не видел причин отказываться от сохранения отдельных позиций.

60. Кроме того, Комитет договорился не включать длинный перечень номеров КАС для ПХД, поскольку понятие группы ПХД является общеизвестным и исчерпывающее их перечисление потребовало бы огромных усилий. Родовая позиция охватывает одно- и двузамещенные варианты. Любое решение в отношении импорта будет относиться ко всем ПХД; импортирующие страны, однако, могут принимать и конкретные решения согласно своим условиям.

61. Было предложено дать разъяснение причины, по которой позиция по особо опасным пестицидным составам: метаамидофос, монокротофос и фосфамидон не была изменена, с тем чтобы вместо нынешнего определения "которые содержат больше XXX г активного компонента/л" читалось "которые содержат ровно или больше XXX г активного компонента/л". Комитет согласился с тем, что соответствие позиций внутри приложения III и между приложением III и документами для содействия принятию решения имеет приоритет над соответствием позиций в перечне всех особо опасных пестицидных составов. Он также согласился с тем, что принятие решения о внесении изменений в позиции по этим пестицидам в настоящее время не в компетенции Комитета и высказал предположение, что комитет по рассмотрению химических веществ, который будет учрежден Конференцией Сторон на ее первой сессии, возможно, пожелает вернуться к рассмотрению этого вопроса.

VII. Принятие доклада

62. Комитет принял свой доклад с внесенными в него поправками на основе проекта доклада, содержащегося в документе UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/L.1, который был распространен в ходе совещания, при том понимании, что Докладчику будет поручено завершить работу над докладом в консультации с секретариатом.

VIII. Закрытие совещания

63. Отмечая, что нынешней сессией Временный комитет завершает свою работу, и Конференция Сторон на своем первом совещании определит состав нового комитета по рассмотрению химических веществ, Председатель дал высокую оценку активной работы и духу сотрудничества, проявленного всеми экспертами на протяжении пяти сессий Комитета. Он выразил благодарность всем участникам этого процесса: экспертам, наблюдателям, неправительственным организациям, сотрудникам секретариата и правительствам, принимавшим у себя совещания, за их ценный вклад в работу. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил сессию закрытой в четверг, 5 февраля 2004 года, в 12 час. 30 мин.

Приложение I

Доклад контактной группы по хризотилу

1. Контактная группа по хризотилу рассмотрела список заменителей асбест-хризотила, предложенных правительствами для оценки Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). ВОЗ указала, что она приветствует рекомендации, данные группой по важным альтернативным материалам, применяемым правительствами.
2. Приоритетность позиций в списке первоначально базировалась на том, сколько правительств рекомендовали тот или иной материал. Также учитывалась информация, на основе которой веществам ранее была дана оценка в докладах МПХБ по критериям санитарного состояния окружающей среды. По возможности группа руководствовалась своим знанием важных областей применения этих материалов.
3. Первая группа веществ приводится в порядке очередности, в которой, по мнению контактной группы, их следовало бы проанализировать ВОЗ. Вторая группа веществ, которые были предложены только одной страной, не проходила ранее оценку ВОЗ, и их можно было бы рассмотреть в рамках имеющихся средств.

Группа 1: Вещества, выявленные и предлагаемые для оценки ВОЗ в порядке первоочередности

Арамидные и пара-арамидные волокна
Стекланные волокна (стекловолокно, стекловата)
Технический углерод/графит
Керамические волокна
Волластонит
Целлюлозные волокна
Минеральная шерсть (каменная вата, шлаковая вата)
Поливинилспиртовые (ПВС) волокна
Полипропиленовые волокна
Поливинилхлоридные (ПВХ) волокна
Аттапульгит
Полиэтиленовые волокна

Группа 2: Вещества, выявленные в качестве альтернативы хризолиту и предлагаемые для оценки в рамках имеющихся средств

Силикаталюминий, волокна из основного сульфатмагния, эрицит, ковкий чугун, слюда, фосфат, полиакрилонитрил, тефлон, титанаткалиевые волокна, полуметаллы, силундовые волокна, стальные волокна.

Приложение II

Пояснительная записка относительно критерия (b) (iii) в приложении II к Роттердамской конвенции

A. История вопроса

1. В ходе оценки уведомлений о запрещенных и строго ограниченных химических веществах, применяемых в той или иной уведомляющей стране в рамках статьи 5, возникли сложности при оперировании термином "оценка рисков".
2. В приложении II к Конвенции устанавливаются критерии для включения запрещенных и строго ограниченных химических веществ в приложение III. Пункт (b) приложения II гласит, что при рассмотрении направленных ему уведомлений Комитет по рассмотрению химических веществ "устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне".
3. В докладе о работе пятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров говорится:

"Межправительственный комитет для ведения переговоров понимает термин "оценка рисков", применяемый в приложениях I и II, не как определение опасности, а как оценку присущих веществу токсикологических и экотоксикологических свойств веществ и соответствующего фактического или ожидаемого воздействия, в том числе имевших место случаев и научных свидетельств их опасности".
4. Для внесения большей ясности в этот вопрос, возможно, следует учесть работу, проведенную Организацией сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) по выработке определения понятий "определение риска" и "определение опасности"¹.
5. Отмечалось, что Временный комитет по рассмотрению химических веществ рассматривает термин "оценка рисков" в контексте Роттердамской конвенции, и его не следует путать с определениями, разработанными ОЭСР, ВОЗ и другими органами.

B. Оценка рисков в контексте Роттердамской конвенции

6. Оценка рисков не является ни определением опасности ни определением риска, а промежуточным понятием. При оценке рисков в расчет принимается информация об опасности и

¹ Могут быть рассмотрены следующие примеры:

"Определение риска: Процесс, цель которого состоит в том, чтобы точно или приблизительно рассчитать риск, которому подвергается данный рассматриваемый организм, система или (суб)популяция, в том числе с выявлением сопутствующих неизвестных факторов, в результате контакта с конкретным агентом, с учетом присущих рассматриваемому агенту свойств, а также особенностей конкретной рассматриваемой системы.

Процесс определения риска разбивается на четыре этапа: выявление риска, исследование риска (соответствующий термин: определение зависимости "доза-эффект"), оценка воздействия и исследование опасности. Он является первой стадией процесса анализа рисков.

Определение опасности: Процесс, направленный на определение возможного отрицательного воздействия того или иного агента или ситуации, влиянию которых может подвергнуться тот или иной организм, система или субпопуляция.

Этот процесс состоит из выявления опасности и изучения опасности. При этом внимание концентрируется на опасности, в отличие от определении риска, при котором оценка воздействия является самостоятельным дополнительным этапом".

Источник: Алфавитный перечень избранных родовых понятий в области определения опасности и риска и их определений (ОЭСР/МПХБ/ВОЗ).

воздействии. В уведомлениях об окончательных регламентационных постановлениях о запрете или строгом ограничении того или иного химического вещества:

- a) информация о результатах оценки рисков, как правило, основывается на международно признанных токсикологических или экотоксикологических данных;
- b) информация о воздействии должна относиться к преобладающим условиям применения в уведомляющей стране.

7. Для лучшего понимания минимальной информации о воздействии, необходимой Временному комитету по рассмотрению химических веществ для проведения обзора оценки рисков, было признано целесообразным дать несколько примеров, которые демонстрировали бы набор минимальных требований к информации относительно воздействия. Представление дополнительной информации будет только содействовать принятию решения Временным комитетом по рассмотрению химических веществ. В первых двух примерах, в которых сообщаемые события имели место в иной стране, чем страна, представляющая уведомление об окончательном регламентационном постановлении, следует указать на релевантность обстоятельств к уведомляющей стране².

8. Временный комитет по рассмотрению химических веществ будет рассматривать каждое уведомление индивидуально. При пользовании этим руководством следует проявлять гибкий подход к толкованию его положений.

Пример 1: Случаи, когда имеет место прямое воздействие на человека

9. Необходимо дать информацию, которая описывает прямой контакт с химическим веществом и отрицательные последствия такого контакта. Например, дать описание деталей зарегистрированного случая, что может включать указание масштабов происшествия или числа пострадавших, изложение обстоятельств и описание признаков, симптомов и/или последствий.

Пример 2: Случаи, когда имеет место воздействие на окружающую среду (дикую живую природу, домашний скот и т.д.)

10. Необходимо дать информацию, которая описывает прямой контакт с химическим веществом и отрицательные последствия такого контакта. Например, дать описание деталей зарегистрированного случая, что может включать указание масштабов происшествия или понесенного урона, изложение обстоятельств и описание последствий.

Пример 3: Непрямое воздействие через окружающую среду (воздух, воду, почву)

11. При описании непрямого воздействия через окружающую среду следует:

- a) указать, каким образом присутствие химического вещества привело к (фактическому или ожидаемому) воздействию на человека и окружающую среду. Фактическое воздействие может быть измерено. Ожидаемое воздействие может быть рассчитано, возможные факторы [при необходимости дополнить];
- b) исходить из того, что объяснение того, как воздействие связано с проблемой, которая послужила причиной принятия регламентационного постановления, с учетом опасности химического вещества, облегчит работу Комитета.

² Информация должна содержаться во вспомогательной документации, представляемой в поддержку окончательного регламентационного постановления уведомляющей страной, использующей оценку риска, подготовленную другой страной (UNEP/FAO/INC.10/14).

Приложение III

Рекомендация Межправительственному комитету для ведения переговоров, касающаяся тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца

Временный комитет по рассмотрению химических веществ,

отмечая, что на своей четвертой сессии он рассмотрел уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, принятых Европейским сообществом и Канадой в отношении тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца, и, принимая во внимание требования, изложенные в приложении II к Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, пришел к выводу, что требования этого приложения соблюдены,

напоминая о том, что согласно пункту 6 статьи 5 Конвенции он на своей четвертой сессии, соответственно, постановил рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров включить тетраэтилсвинец и тетраметилсвинец во временную процедуру предварительного обоснованного согласия, и отмечая, что, в соответствии с приложением IV к докладу о его четвертой сессии³, ему надлежало подготовить проект документа для содействия принятию решения и направить его в соответствии со статьей 7 Конвенции Межправительственному комитету для ведения переговоров,

напоминая также о том, что в соответствии с процедурами работы Временного комитета по рассмотрению химических веществ, изложенными в решении МКП-7/6 Межправительственного комитета для ведения переговоров о процессе подготовки документов для содействия принятию решения, им была учреждена целевая группа для подготовки проекта документа для содействия принятию решения о тетраэтилсвинце и тетраметилсвинце и что эта целевая группа, выполнив требования процедур работы и в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Конвенции, подготовила проект документа для содействия принятию решения в отношении тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца⁴ и представила его Комитету на его пятой сессии для принятия дальнейших мер,

отмечая, что проект документа для содействия принятию решения, в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 7 Конвенции, основывается на информации, указанной в приложении I к Конвенции,

напоминая о том, что в соответствии с этапом 7 процесса подготовки проектов документов для содействия принятию решения, окончательная документация, направляемая секретариатом всем Сторонам и наблюдателям заблаговременно до начала сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, должна включать в себя проект документа для содействия принятию решения, рекомендацию Временного комитета по рассмотрению химических веществ о включении в процедуру предварительного обоснованного согласия, резюме дискуссий во Временном комитете по рассмотрению химических веществ, в том числе обоснование включения на основе критериев, перечисленных в приложении II к Конвенции, а также изложенное в табличной форме резюме замечаний, полученных секретариатом, и результатов их рассмотрения,

принимает следующую рекомендацию Межправительственному комитету для ведения переговоров:

³ UNEP/FAO/PIC/ICRC.4/18.

⁴ UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/13.

I. Рекомендация ВКРХВ-5/1: Включение тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца во временную процедуру предварительного обоснованного согласия

Временный комитет по рассмотрению химических веществ

рекомендует в соответствии в пункте 6 статьи 5 Конвенции Межправительственному комитету для ведения переговоров включить во временную процедуру предварительного обоснованного согласия следующие вещества:

Химическое вещество	Соответствующий(е) номер(а) КАС	Категория
Тetraэтилсвинец	КАС № 78-00-2	Промышленный химикат
Тetraметилсвинец	КАС № 75-74-1	Промышленный химикат

направляет в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Конвенции настоящую рекомендацию, а также проект документа для содействия принятию решения в отношении тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца Межправительственному комитету для ведения переговоров для принятия решения о включении тетраэтилсвинца и тетраметилсвинца во временную процедуру предварительного обоснованного согласия.

Приложение

Выдержка из приложения IV к докладу о работе четвертой сессии Временного комитета по рассмотрению химических веществ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.4/18)

Приложение IV

Обоснование рекомендации о необходимости включения тетраметилсвинца (КАС № 75-74-1) и тетраэтилсвинца (КАС № 78-00-2) в процедуру предварительного обоснованного согласия и создания межсессионной редакционной группы по подготовке проекта документа для содействия принятию решения

При рассмотрении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях Европейского сообщества и Канады, а также вспомогательной документированной информации, представленных этими Сторонами, Комитет смог подтвердить, что эти постановления будут приняты в интересах охраны здоровья человека. Постановления Европейского сообщества и Канады были приняты с учетом воздействия на здоровье свинца, который считается обладающим высокой токсичностью. Tetraэтилсвинец и тетраметилсвинец применяются в качестве добавок в бензине в качестве противодетонационных агентов. В результате этого применения свинец выбрасывается в выхлопных газах, что ведет к повышению содержания свинца в окружающей среде. Обе Стороны признали, что это увеличение является значительным фактором, ведущим к повышению содержания свинца в крови людей.

Комитет установил, что окончательные регламентационные постановления были приняты исходя из оценок рисков и что эти оценки были проведены на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и документально оформлены в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами. Она показывает также, что окончательные регламентационные постановления были приняты на основе конкретных по каждому химическому веществу оценок связанных с ними рисков с учетом условий их воздействия в рамках Европейского сообщества и Канады.

Комитет пришел к выводу о том, что окончательные регламентационные постановления дают достаточно широкие основания для включения тетраметилсвинца и тетраэтилсвинца во временную процедуру ПОС по категории промышленного применения. Он отметил, что благодаря принятию этих постановлений удалось не менее чем на 98 процентов уменьшить объемы применения этих химических веществ в уведомляющих Сторонах. По результатам нескольких исследований это сокращение связано со значительным сокращением содержания свинца в крови. Таким образом, удалось значительно уменьшить риск для здоровья человека в каждой уведомляющей Стороне.

Отсутствуют свидетельства о каких-либо видах использования тетраметилсвинца или тетраэтилсвинца в качестве пестицидов. Комитет также принял во внимание, что соображения, лежащие в основе принятия окончательных регламентационных постановлений, не носят ограниченного характера, поскольку применение этилированного бензина в других странах продолжается. Многие страны приняли меры по сокращению применения этилированного бензина по соображениям охраны здоровья. На основе информации, представленной членами на четвертой сессии Временного комитета по рассмотрению химических веществ, а также других имеющихся данных, Комитет пришел также к выводу, что тетраметилсвинец и тетраэтилсвинец являются предметом международной торговли.

Комитет отметил, что окончательные регламентационные постановления не основываются на обеспокоенности по поводу преднамеренного неправильного использования тетраметилсвинца или тетраэтилсвинца.

Комитет пришел к выводу о том, что представленные Европейским сообществом и Канадой уведомления об окончательных регламентационных постановлениях отвечают требованиям к представлению информации, изложенным в приложении I, и соответствуют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Он рекомендовал включить тетраметилсвинец (КАС № 75-74-1) и тетраэтилсвинец (КАС № 78-00-2) во временную процедуру ПОС в качестве промышленных химических веществ.

Приложение IV

Рекомендация Межправительственному комитету для ведения переговоров, касающаяся паратиона

Временный комитет по рассмотрению химических веществ,

отмечая, что на своей четвертой сессии он рассмотрел уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, принятых Европейским сообществом и Австралией в отношении паратиона, и, принимая во внимание требования, изложенные в приложении II к Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, пришел к выводу, что требования этого приложения соблюдены,

напоминая о том, что согласно пункту 6 статьи 5 Конвенции он на своей четвертой сессии, соответственно, постановил рекомендовать Межправительственному комитету для ведения переговоров включить паратион во временную процедуру предварительного обоснованного согласия, и отмечая, что, в соответствии с приложением IV к докладу о его четвертой сессии⁵, ему надлежало подготовить проект документа для содействия принятию решения и направить его в соответствии со статьей 7 Конвенции Межправительственному комитету для ведения переговоров,

напоминая также о том, что в соответствии с процедурами работы Временного комитета по рассмотрению химических веществ, изложенными в решении МКП-7/6 Межправительственного комитета для ведения переговоров о процессе подготовки документов для содействия принятию решения, им была учреждена целевая группа для подготовки проекта документа для содействия принятию решения о паратионе и что эта целевая группа, выполнив требования процедур работы и в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Конвенции, подготовила проект документа для содействия принятию решения в отношении паратиона⁶ и представила его Комитету на его пятой сессии для принятия дальнейших мер,

отмечая, что проект документа для содействия принятию решения, в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 7 Конвенции, основывается на информации, указанной в приложении I к Конвенции,

напоминая о том, что в соответствии с этапом 7 процесса подготовки проектов документов для содействия принятию решения, окончательная документация, направляемая секретариатом всем Сторонам и наблюдателям заблаговременно до начала сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, должна включать в себя проект документа для содействия принятию решения, рекомендацию Временного комитета по рассмотрению химических веществ о включении в процедуру предварительного обоснованного согласия, резюме дискуссий во Временном комитете по рассмотрению химических веществ, в том числе обоснование включения на основе критериев, перечисленных в приложении II к Конвенции, а также изложенное в табличной форме резюме замечаний, полученных секретариатом, и результатов их рассмотрения,

принимает следующую рекомендацию Межправительственному комитету для ведения переговоров:

⁵ UNEP/FAO/PIC/ICRC.4/18.

⁶ UNEP/FAO/PIC/ICRC.5/14.

I. Рекомендация ВКРХВ-5/2: Включение паратиона во временную процедуру предварительного обоснованного согласия

Временный комитет по рассмотрению химических веществ

рекомендует в соответствии в пункте 6 статьи 5 Конвенции Межправительственному комитету для ведения переговоров включить во временную процедуру предварительного обоснованного согласия следующие вещества:

Химическое вещество	Соответствующий(е) номер(а) КАС	Категория
Паратион	КАС № 56-38-2	Пестицид

направляет в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Конвенции настоящую рекомендацию, а также проект документа для содействия принятию решения в отношении паратиона Межправительственному комитету для ведения переговоров для принятия решения о включении паратиона во временную процедуру предварительного обоснованного согласия.

Приложение

Выдержка из приложения III к докладу о работе четвертой сессии Временного комитета по рассмотрению химических веществ (UNEP/FAO/PIC/ICRC.4/18)

Приложение III

Обоснование рекомендации о необходимости включения паратиона (этил-паратиона) (КАС № 56-38-2) в процедуру предварительного обоснованного согласия и создания межсессионной редакционной группы по подготовке проекта документа для содействия принятию решения

При рассмотрении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях Австралии и Европейского сообщества, а также вспомогательной документированной информации, представленных этими Сторонами, Комитет смог подтвердить, что эти постановления были приняты в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды. Постановление Европейского сообщества принято исходя из оценки рисков, согласно которой отмечаются факторы, вызывающие обеспокоенность в отношении безопасности операторов и экологического воздействия и поведения, а также возможного воздействия на нецелевые организмы. Постановление Австралии было основано на оценке рисков использования паратиона (этил-паратиона) в качестве пестицида, согласно которой существует неприемлемый риск для операторов, водных экосистем и пчел. В обоих случаях главная обеспокоенность связана с острым токсичным воздействием вещества в результате ингибирования активности ацетилхолинэстеразы в нервной системе.

Комитет установил, что окончательные регламентационные постановления были приняты исходя из оценок рисков и что эти оценки были проведены на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и документально оформлены в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами. Она показывает также, что окончательные регламентационные постановления были приняты на основе конкретных по каждому химическому веществу оценок связанных с ними рисков с учетом условий, преобладающих в Австралии и Европейском сообществе.

Комитет пришел к выводу о том, что окончательные регламентационные постановления дают достаточно широкие основания для включения всех составов паратиона (этил-паратиона) во временную процедуру ПОС по категории пестицидов. Он отметил, что благодаря принятию этих постановлений удалось существенно сократить используемые объемы и виды применения данного химического вещества и уменьшить риски для здоровья людей и окружающей среды. Отсутствуют свидетельства о каких-либо промышленных химических видах использования паратиона (этил-паратиона). Комитет также принял во внимание, что соображения, лежащие в основе принятия окончательных регламентационных постановлений, - это не ограниченные аргументы, а положения, имеющие актуальное значение в широком контексте. На основе информации, представленной секретариатом на четвертой сессии Временного комитета по

рассмотрению химических веществ, Комитет также пришел к выводу, что паратион (этил-паратион) является предметом международной торговли.

Кроме того, Комитет отметил, что обеспокоенность по поводу преднамеренно неправильного применения паратиона (этил-паратиона) не приводилась в качестве одной из тех причин, по которым были приняты окончательные регламентационные постановления.

Комитет пришел к выводу о том, что представленные Австралией и Европейским сообществом уведомления об окончательных регламентационных постановлениях отвечают требованиям к представлению информации, изложенным в приложении I, и соответствуют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Он рекомендовал включить все составы паратиона (этил-паратиона) (КАС № 56-38-2) во временную процедуру ПОС в качестве пестицида.
